

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1959)

Heft: 1337

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CRONACA NOSTRANA.

Le elezioni popolari per il nuovo Consiglio di Stato e per il nuovo Gran Consiglio del Cantone Ticino hanno avuto il loro regolare svolgimento nei giorni 7 ed 8 febbraio scorso. Dei 54,315 votanti 41,803 pari al 76.96 per cento hanno partecipato alla votazione. Si ebbero 1731 schede nulle e pertanto 40,072 schede valide. Il partito liberale radicale totalizzava 18,586 schede — primato mai raggiunto — il partito conservatore 14,819 e il partito socialista 6,667. Nel 1955 le schede valide in complesso erano 1317 di meno e di queste il partito liberale ne ottiene oggi 1131, il partito conservatore 57 e il partito socialista 129. Il distacco fra i due maggiori partiti è così stato di 3767 schede, distacco che era di 2693 schede nel 1955, di 2189 nel 1951 e di sole 1419 schede nel 1947. La situazione delle percentuali è la seguente. Nel '51 il partito liberale aveva ottenuto il 44.26 per cento dei voti, i conservatori il 38.83 per cento. Nel 1955 i liberali sono saliti al 45.04 per cento mentre i conservatori sono scesi al 38.09 per cento. Oggi i liberali hanno raggiunto il 46.39 per cento mentre i conservatori sono calati al 36.97 per cento delle schede valide. I voti personali per i candidati al Consiglio di Stato sono risultati come segue:

Liberali: Zorzi 18,434, Cioccarei 17,681, Olgiati 17,315, Guglielmetti 15,722, Vicari 15,420;
Conservatori: Stefani 14,044, Tettamenti 11,505, Pellegrini 11,160, Lafranchi 11,156, Autognini 10,846;

Socialisti: Canevascini 6,864, Pellegrini 6,706, Ghisletta 6,304, Patocchi 5,790, Bernasconi 5,769. Eccetto per i capolista conservatore e socialista nessuno dei suddetti candidati faceva parte del Consiglio di Stato uscente.

“Sembra lecito rilevare — scrive il “Corriere del Ticino”, quotidiano conservatore, all'indomani della lotta — che tanto il guadagno liberale quanto quello socialista, cioè dei due partiti che praticamente hanno governato d'intesa nell'ultimo quadriennio, non può meravigliare eccessivamente: è infatti relativamente facile conquistare terreno per i partiti al potere quando si è in periodo di buona congiuntura, quando cioè il paese prospera e non serpeggia quindi il malcontento e quando, prosperando il paese, anche l'amministrazione statale e quelle collaterali si amplificano, a beneficio soprattutto appunto di coloro che governano. Anche a tener conto di ciò, tuttavia, è pacifico che il Partito liberale ha fatto un sensibile passo in avanti”.

DI BOCCA IN BOCCA.

BELLINZONA — Nella mattinata di sabato, 31 gennaio scorso, presenti il “plenum” del lod. Consiglio di Stato, il presidente e i vice-presidenti del Gran Consiglio, i membri del Tribunale d'appello e la deputazione ticinese alle Camere federali nonché il Giudice federale Pedrini e il Giudice del Tribunale delle Assicurazioni Dr. P. Mona, il lod. Governo cantonale ha ricevuto alla Residenza governativa il presidente del Tribunale federale per il biennio 1959-1960 Dr. Carlo Pometta. Al ricevimento ha fatto seguito una colazione.

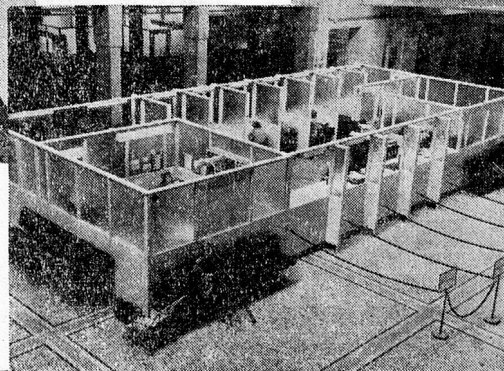


ACROW

STEEL PARTITIONS

For all purposes

IN HEIGHTS
FROM
7ft. TO 23ft.



**They can be dismantled
and re-erected to suit
any change of plan**

Send for Full details NOW! to:-

**ACROW (ENGINEERS) LTD.
SOUTH WHARF, PADDINGTON,
LONDON, W.2**

Telephone: AMBassador 3456 (20 lines)

Branches at: BIRMINGHAM · BRISTOL
CARDIFF · GLASGOW · LEEDS · LIVERPOOL
MANCHESTER · NEWCASTLE · SAFFRON WALDEN
SOUTHAMPTON

LOCARNO — Nei giorni passati la nota casa di edizioni musicali "Columbia" ha provveduto all'incisione di canti e musiche ticinesi interpretati da società nostre. Nella prima giornata la corale Vos da Locarno, diretta dal Maestro Fernando Bonetti, interpretò in modo magistrale, i canti della nostra terra ricevendo dai tecnici e dirigenti della casa Columbia gli spontanei consensi di critica. Nella seconda giornata furono a Locarno i Piccoli Cantori della Turrita, diretti dal Mo. Gargano e la Bandella Remigia della Musica Cittadina che presentarono delle curate ed eccellenti produzioni. L'orchestrina del Mo. Galfetti, tenne occupati i tecnici della Columbia nel corso della terza giornata di incisioni con musiche sempre di carattere nostrano. Il Dir. Paul Jecklin della Columbia ci tenne a complimentarsi personalmente con i dirigenti delle diverse Società e complessi per l'alto grado di preparazione raggiunto nel campo della musica popolare. I dischi saranno posti sul mercato fra un mese circa.

LUGANO — Domenica, 1° febbraio, è stata tenuta l'assemblea ordinaria annuale dell'Associazione fra gli scrittori della Svizzera Italiana. Il nutrito ordine del giorno consisteva di diversi argomenti interessanti presentati ai membri dall'attuale presidente del sodalizio, prof. Pericle Patocchi. Infatti, tra le trattande figurava la discussione sulla proposta di una Giornata del libro e venivano date relazioni sull'attività della Società scrittori svizzeri, sul Congresso internazionale degli scrittori a Napoli, del quale fu relatore Felice Filippini.

— Profondo cordoglio e vivo compianto ha suscitato in città la morte dell'avv. Alfonso Riva, eminente personalità del Campo forense e della vita cittadina. Prese parte alla vita della città sedendo in Consiglio Comunale, fu attivo in campo cantonale quale deputato al Gran Consiglio in rappresentanza del partito conservatore. Fu professionista di esemplare probità e anche rivestì la carica di Presidente dell'Ordine degli avvocati.

CUREGLIA — Mercoledì mattina, 4 febbraio, il sig. Giuseppe Bettoli di Vaglio, 45ne, mentre in motocicletta si recava in città per raggiungere il suo posto di lavoro è rimasto vittima di un incidente che purtroppo ha stroncato la sua esistenza. Il povero Bettoli, mentre transitava sulla cantonale in territorio di Cureglia in località "Marnigo" a causa del fondo stradale gelato, sbandava e compiva una rovinosa e fatale caduta. Le sue condizioni apparvero gravissime ai primi soccorritori che provvidero ad allarmare la Croce Verde per l'immediato ricovero dello sfortunato motociclista all'Ospedale civico. Il Bettoli è stato particolarmente colpito al capo ed ha riportato una gravissima commozione cerebrale. Purtroppo nel pomeriggio, dopo un assiduo avvicinarsi di cure nell'estremo tentativo di strappare lo sfortunato alla morte, il Bettoli decedeva senza aver ripreso conoscenza.

Poncione di Vespero.

Pictures like this that can't be posed—the living, breathing, moving happenings that make the best pictures of all can only be taken with a cine camera. And the beauty of it is that cine films are far from expensive. With this Bolex B8 you can take 24 or more good length action sequences for just over £1, including processing charge. At under 11d. a shot this compares very favourably with ordinary still photography. See the Bolex B8 at any good photo shop. Note its precision construction—so vital in a cine camera. That's because it is made in one of the great watch-making centres of Switzerland.

you get
it all



with a



CINE
CAMERA

BOLEX B8

The Swiss Precision cine camera

Send for brochure

CINEX LTD., Burleigh Gardens, N.14.

Name

Address



SWISS WINES

Bottled in Switzerland

WHITE WINES

L'ARBALETE Dézaley	- -	J. & P. Testuz
L'ETOILE DU VALAIS Fendant (Pétillant)	- -	A. Orsat
CLOS DE MONTIBEAUX Fendant	- -	A. Orsat
JOHANNISBERG	- -	A. Orsat
NEUCHATEL L'AURORE	- -	J. E. Cornu
YVORNE	- -	J. & P. Testuz
AIGLE - Cave du Cloître	- -	J. & P. Testuz

RED WINE

DOLE DE RAVANEY	- -	A. Orsat
-----------------	-----	----------

Shipped by:

J. B. REYNIER LIMITED
16/18, TACHBROOK STREET
LONDON, S.W.1
VICtoria 2917/18

Also a full range of Fine French Wines.